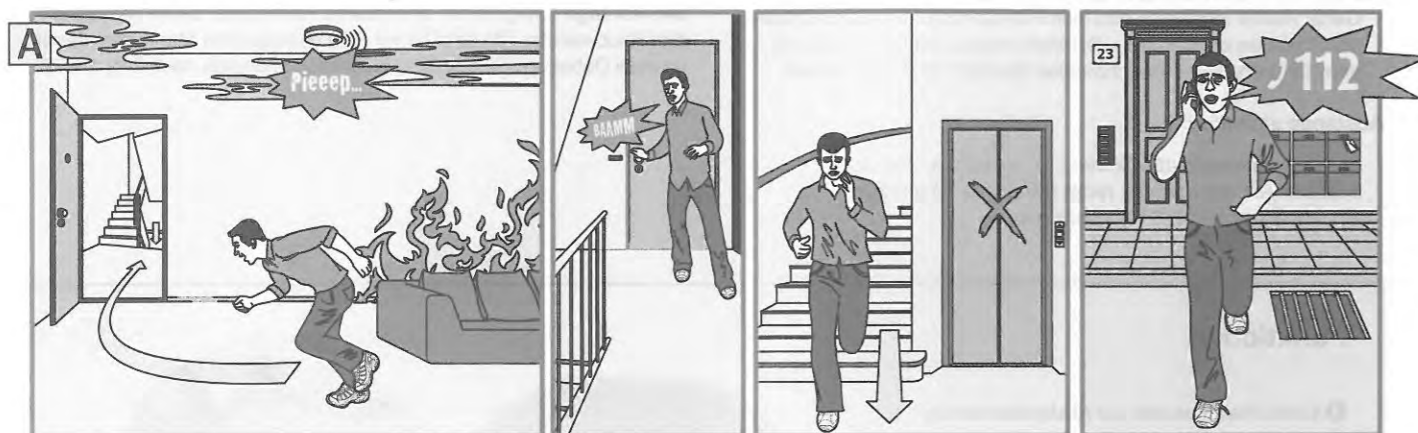


V. Verhalten im Brandfall

A) Brand in der Wohnung



B) Brand im Treppenhaus



Bedienungsanleitung Rauchmelder RM 680110



1772 0682
Atral Secal GmbH
Schlangenbader Straße 40,
D-65344 Eltville, Europa
1772-Q-130592

EN 14604:2005
Rauchwarnmelder RM 680110
Leistungserklärung Nr.: 1772-130592
Verwendungszweck: Brandschutz System 1

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie RT&T 1999/5/EG.

Die RoHS Anforderungen werden erfüllt.



I. Betriebs- und Warnsignale im Überblick

<ul style="list-style-type: none">))) Lauter Warnton alle 2 Sekunden * LED blinkt 1 mal alle 2 Sekunden 		Alarm
<ul style="list-style-type: none">))) Leiser Warnton 3 mal alle 5 Minuten * LED blinkt 1 mal alle 5 Sekunden 		Gerätestörung
<ul style="list-style-type: none">))) Leiser Warnton 2 mal alle 10 Minuten * LED blinkt 2 mal alle 30 Sekunden 		Abstandskontrolle
<ul style="list-style-type: none">))) Leiser Warnton 3 mal alle 15 Minuten * LED blinkt 3 mal alle 15 Minuten 		Demontageerkennung
<ul style="list-style-type: none">))) Prüfton (reduzierte Lautstärke) * LED blinkt simultan mit Prüfton 		Funktionsprüfung
<ul style="list-style-type: none"> ✗ Kein akustisches Signal * LED blinkt nicht 		OK Normalbetrieb

II. Erläuterungen



Alarm

Beachten Sie hierzu Abschnitt V. - Verhalten im Brandfall (siehe Rückseite). Im Falle eines Alarms lässt sich der Rauchmelder RM 680110 durch Drücken der Prüftaste stumm schalten. Die LED blinkt weiterhin alle zwei Sekunden. Ist die Ursache nach 15 Minuten nicht behoben, startet der Alarm von Neuem.

Verhalten bei Täuschungsalarm

Baustaub, Wasser- oder Küchendämpfe können zu einem Täuschungsalarm (lauter Warnton) führen. Einen Täuschungsalarm schalten Sie durch Drücken der Prüftaste stumm. Sorgen Sie umgehend für eine gute Durchlüftung des Raumes.

Sollte der Warnton trotzdem weiter ertönen, betätigen Sie die Prüftaste. Benachrichtigen Sie vorsorglich Ihre Nachbarn, so dass nicht grundlos die Feuerwehr alarmiert wird.

Verhalten bei Fehlalarm

Einen Fehlalarm (lauter Warnton ohne erkennbaren Grund) schalten Sie ebenfalls durch Drücken der Prüftaste stumm. Benachrichtigen Sie vorsorglich Ihre Nachbarn, so dass nicht grundlos die Feuerwehr alarmiert wird.



Gerätestörung

Im Falle einer Gerätestörung lässt sich der Rauchmelder RM 680110 durch Drücken der Prüftaste stumm schalten. Es ertönt ein kurzer Ton, die LED blinkt weiter. Die Stummschaltung einer Störungsmeldung hält drei Tage an.

Nach dreimaliger Stummschaltung ist die Deaktivierung nur noch jeweils für einen Tag möglich.

Für die Dauer der Stummschaltung blinkt die LED weiterhin 1 mal pro fünf Sekunden.

Bitte veranlassen Sie einen Gerätetausch. Setzen Sie sich hierzu mit Ihrer Hausverwaltung/Ihrem Vermieter in Verbindung.



Abstandskontrolle

Im Falle eines Alarms aufgrund der Abstandskontrolle schalten Sie den Rauchmelder RM 680110 durch Drücken der Prüftaste stumm. Es ertönt ein kurzer Ton, die LED blinkt weiter. Die Stummschaltung einer Abstandskontrolle hält 3 Tage an.

Entfernen Sie alle Einrichtungsgegenstände und Hindernisse im

Umkreis von 50 cm des Rauchmelders. Für die Dauer der Stummschaltung blinkt die LED weiterhin 2 mal pro 30 Sekunden.

Muss der Rauchmelder RM 680110 versetzt werden, informieren Sie dazu Ihre Hausverwaltung/Ihren Vermieter, um eine fachgerechte Ummontage zu gewährleisten.



Demontageerkennung

Den Rauchmelder RM 680110 - außer bei Renovierungen - **nicht demontieren**.

Der Rauchmelder lässt sich nicht stummschalten, beachten Sie hierzu III. Sicherheitshinweise.



Funktionsprüfung

Beim Drücken der Prüftaste führt der Rauchmelder RM 680110 eine Prüfung der Rauchmelderfunktion durch.

Beachten Sie, dass das Gerät anschließend für 15 Minuten stumm geschaltet ist. In dieser Zeit erfolgt keine akustische Alarmierung.



Normalbetrieb

Im Normalbetrieb gibt der Rauchmelder RM 680110 kein akustisches Signal ab und die LED blinkt nicht.

III. Sicherheitshinweise

Vorgehen bei Renovierungen

- Den Rauchmelder RM 680110 – außer bei Renovierungen – **nicht demontieren**.
- Während einer Renovierung der Wohnung entfernen Sie das Gerät und lagern Sie den Melder und ggf. Sockel getrennt und staubfrei in einer Plastiktüte.
 - Den Rauchmelder RM 680110 nicht mit Farbe überstreichen, übertapezieren oder abkleben.
 - Um das Gerät aus dem Sockel zu entnehmen, drehen Sie das Gehäuse gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie es ab.
 - Bleibt der Rauchmelder RM 680110 länger als maximal 2 Wochen demontiert, gibt er eine akustische Meldung aus (siehe Tabelle „I. Betriebs- und Warnsignale im Überblick - Demontageerkennung“). Nach Wiedereindrehen in den Sockel erlischt die Meldung. Die Stummschaltung im demontierten Zustand ist nicht möglich.
- Nach der Renovierung umgehend **an gleicher Stelle dasselbe Gerät** wieder montieren und eine Funktionsprüfung durch Drücken der Prüftaste durchführen. Die Betriebsbereitschaft erfolgt mit dem Eindrehen des Rauchmelder RM 680110 in den Sockel.

Abstände einhalten

- Einrichtungsgegenstände wie z. B. Schränke, Vorhänge, Baldachine oder Lampen **nicht näher als 50 cm** zum Rauchmelder RM 680110 positionieren.

Informieren Sie unverzüglich Ihre Hausverwaltung/ Ihren Vermieter in folgenden Fällen:

- Bei baulichen Änderungen und Nutzungsänderungen einzelner Räume.
- Wenn z. B. innerhalb des Schlafzimmers eine Teilung erfolgt bzw. ein Raumteiler eingebaut wird oder wenn das bisherige Wohnzimmer zum Schlaf- oder Kinderzimmer wird, da dadurch zusätzliche Rauchmelder RM 680110 erforderlich sind.

Hinweis bei Einsatz von Ventilatoren

Ventilatoren beeinflussen die Rauchanströmung des Rauchmelder RM 680110 negativ und verzögern die Rauchdetektion.

Fest eingebaute Batterie

Den Rauchmelder RM 680110 nicht öffnen. Die Batterie ist fest eingebaut und ein Wechsel nicht erforderlich.

Montage nur durch zertifizierte Fachkräfte

Die Montage erfolgt durch anerkannte Fachkräfte. Diese montieren den Rauchmelder RM 680110 mit dem beiliegenden Montagematerial (je zwei Dübel und Schrauben) in Zweilochmontage nach DIN 14676.

Funktionen

- 1 Ultraschallsensoren zur Abstandskontrolle
- 2 Raucheintrittsöffnung
- 3 Prüftaste
- 4 Rote Leuchtdiode zur optischen Meldung
- 5 Lautsprecher zur akustischen Meldung
- 6 Infrarotdiode für Montage



IV. Technische Daten

- Der Rauchmelder RM 680110 ist nach DIN EN 14604 hergestellt und zeichnet sich durch das „Q“-Label aus. Voraussetzung hierfür ist die erfolgreiche Prüfung nach den strengen Anforderungen der vfdb¹ Richtlinie 14-01.
- Rauchererkennung nach dem Streulichtverfahren.
- Fest eingebaute Batterie mit einer Lebensdauer von zehn Jahren plus ein Jahr Reserve.
- Infrarotüberwachung der Raucheintrittsöffnungen.
- Ultraschall-Abstandskontrolle – automatische Prüfung, ob sich im Umkreis von 50 cm Hindernisse befinden, die das Eindringen von Rauch verzögern können.
- Regelmäßige automatische Funktionskontrolle, zusätzliche Funktionskontrolle jederzeit manuell über Prüftaste möglich.
- Verschmutzungserkennung und Nachführung der Empfindlichkeit.
- Demontageerkennung nach Entnahme des Melders aus dem Sockel.
- Alle Meldungen in der Nacht – außer die Alarmierung von Brandrauch – werden auf den nächsten Tag verschoben.

Der Rauchmelder RM 680110 ist für Personen, die über ein eingeschränktes Wahrnehmungsvermögen verfügen, unter Umständen nicht geeignet. Bitte wenden Sie sich in diesem Fall an Ihre Hausverwaltung/Ihren Vermieter.

¹ vfdb : Vereinigung zur Förderung des Deutschen Brandschutzes e.V.



Herzlichen Glückwunsch
zum Rauchmelder^{star} von
BRUNATA-METRONA



Im Brandfall breitet sich der tödliche Rauch schnell und oft unbemerkt in der gesamten Wohnung aus. Ein Rauchmelder schützt Sie und Ihr Zuhause, denn er warnt frühzeitig vor Brandrauch, vor allem im Schlaf, wenn der menschliche Geruchssinn nicht aktiv ist. So gewinnen Sie kostbare Zeit, um sich in Sicherheit zu bringen und Hilfe herbeizurufen.

Bei baulichen Änderungen und/oder Nutzungsänderungen einzelner Räume informieren Sie bitte unverzüglich Ihren Vermieter/Ihre Hausverwaltung.

Zum Umgang mit dem Gerät, über Handlungsanweisungen bei Störungen sowie über die Betriebs- und Warnsignale des Rauchmelder^{star} informiert Sie die Bedienungsanleitung. Wenn darüber hinaus Unklarheiten bestehen, wenn der Rauchmelder^{star} eine Störung meldet oder wiederholt Alarmmeldungen ausgibt, wenden Sie sich bitte an unsere – für 24 Stunden am Tag erreichbare – telefonische Hotline:

BRUNATA-METRONA Rauchmelder-Hotline:

01806 161616

(20 Cent / Anruf aus dem deutschen Festnetz; Mobil maximal 60 Cent / Anruf)

- DE: Weiterführende Unterlagen stehen Ihnen unter www.brunata-metrona.de zum Download zur Verfügung.
- GB: Further information is available for download at www.brunata-metrona.de.
- FR: Vous trouverez d'autres documents à télécharger sur www.brunata-metrona.de.
- IT: Altri documenti sono disponibili per il download su www.brunata-metrona.de.
- ES: Encontrará demás documentación para descargar en www.brunata-metrona.de.
- GR: Περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να κατεβάσετε από την ιστοσελίδα www.brunata-metrona.de.
- TR: Daha ayrıntili bilgi içeren belgeleri, www.brunata-metrona.de adresinden indirebilirsiniz.
- RU: Дополнительная документация доступна для скачивания на сайте, www.brunata-metrona.de.
- PL: Dalsza dokumentacja jest dostępna pod adresem www.brunata-metrona.de, skąd można ją pobrać.
- HR: Opširnija dokumentacija Vam stoji na raspolaganju pod www.brunata-metrona.de za učitavanje.

Hersteller: Atral-Secal GmbH, Modell RM 680110



BRUNATA-METRONA ist Mitglied der Kampagne
„Rauchmelder retten Leben“
des Forums Brandrauchprävention e.V.
www.brunata-metrona.de